

# Reporte de validación de la encuesta sobre el Ambiente Socioeducativo de las escuelas primarias (EAS- primario) (QES- primaire)<sup>1</sup>

*Michel Janosz<sup>2</sup>*

*Este proyecto de investigación y de desarrollo ha sido realizado gracias a los subsidios otorgados por el Centro Nacional de prevención del crimen, del Gobierno de Canadá, en colaboración con el Ministerio de Seguridad pública de Quebec, en el marco del Programa de cooperación en prevención del crimen (expediente #3550-U3°), así como también por el Ministerio de la Educación, del Entretenimiento y Deporte de Quebec, Dirección de la adaptación escolar y servicios complementarios.*

.....

**Traducción por: Ángela Patricia Flórez Sierra<sup>3</sup>**

- .....
- <sup>1</sup> La traducción y publicación de este documento fue autorizado por el Dr. Michael Janosz, Professeur titulaire, École de Psychoéducation (EPE), Université de Montréal.
  - <sup>2</sup> Ph.D. Professeur titulaire, École de Psychoéducation (EPE), Université de Montréal Canadá con la colaboración de Christiane Bouthillier, François Bowen, Roch Chouinard & Nadia Desbiens del Grupo de Investigación en Ambientes Escolares, Universidad de Montreal, Montreal.
  - <sup>3</sup> Lic. en lenguas Extranjeras, Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia (UPTC). Docente de Francés e Inglés, Instituto Internacional de Idiomas, UPTC. Asistente de español- lengua extranjera, Ministerio de Educación Nacional de Francia (2010-2011). Realizadora y locutora del programa radial Omnilingua. Coord. semillero de investigación de Radio en lengua Francesa, Grupo JOIE (UPTC).

## Introducción

Este informe documenta la validación psicométrica de la encuesta sobre el Ambiente Socioeducativo en su versión para escuelas primarias (CAS-primario). Esta encuesta cuya versión para estudiantes (solamente estudiantes de 4°, 5° y 6° año) y para miembros del personal, ofrece a los colegios que la utilizan una imagen en forma de gráficos y tablas correspondientes a su ambiente socioeducativo (el ambiente del colegio, sus prácticas educativas y los problemas escolares y sociales a los cuales está confrontado). Este perfil de ambiente escolar permite apreciar la vivencia de los actores del medio mientras se yuxtaponen los resultados de los miembros del personal a aquellos de los estudiantes. Así mismo es posible estudiar los resultados de algunos sub grupos de encuestados. El QES (*Questionnaire sur l'Environnement Socioéducatif*) en español denominado Encuesta sobre el Ambiente Socioeducativo-Primario puede ser utilizado para mantener procesos de intervención del medio y guiar el establecimiento de planes de acción.

Este informe se divide en cuatro grandes secciones. La primera presenta el contexto teórico subyacente al instrumento de medida. La segunda sección pretende dar cuenta del desarrollo del instrumento y del desenvolvimiento de sus operaciones de validación. Así mismo esta parte del informe da a conocer los diversos componentes de la encuesta ofreciendo una definición de medidas así como una descripción de enunciados y de sus opciones de respuestas. La tercera sección aborda la metodología (es decir el procedimiento de la investigación y la descripción de la muestra), así como los resultados de la validación propiamente dicha. La validez del instrumento es apreciada por la vía de análisis factoriales, exploratorios y de los análisis de consistencia interna. Los análisis de validez convergente son presentados para explorar el vínculo entre las medidas del QES secundario y otros tipos de informaciones sobre los colegios. Esto permite asegurar que las escalas de medida del QES secundario mantengan relaciones coherentes a aquellas previstas por el modelo teórico. Finalmente, se explorarán las relaciones que mantienen las escalas del ambiente y las prácticas con los indicadores de problemas percibidos del QES secundario. La última sección del informe se detiene en los resultados de un sondeo a cerca de la satisfacción de los usuarios del QES en las escuelas secundarias.





## 1. Contexto teórico del QES

El contexto teórico de la encuesta sobre el Ambiente Socioeducativo, versión primaria, puede ser apreciado a partir del siguiente artículo: Janosz, M., Geroges, P., & Parent, S. (1998). El Ambiente Socioeducativo en la escuela secundaria: un modelo teórico para guiar la evaluación del medio. *Revista Canadiense de Psico-Educacion*, 27 (2), 285-306

## 2. Desarrollo y descripción del instrumento

### 2.1 Fases de desarrollo y estrategia de cooperación

El QES ha visto el nacimiento de su precursor en 1998 bajo el nombre de encuesta *El ambiente del colegio*. Este instrumento es notablemente el punto de partida del desarrollo del QES -Secundario a la vez a nivel teórico (ya que proviene de una revista de literatura en la materia, Janosz, Georges & Parent, 1998) y empírico (esta encuesta ha sido administrada a algunos colegios y estos datos han permitido determinar las propiedades psicométricas de ciertas escalas de medida que llevan a dar cuenta del constructo teórico).

Desde 1999-2000, han habido tres versiones del QES-secundario que ilustran su desarrollo en tres fases: fase 1, fase 2 y fase 3. Cada versión es el fruto de una cooperación entre miembros del equipo de investigación, profesionales del medio de la educación y diversos colaboradores (del medio de la salud, de la seguridad pública, etc.). Estas versiones fueron sometidas a análisis factoriales exploratorios y a análisis de consistencia interna. Algunos test preliminares de validez también han sido efectuado<sup>4</sup>.

Al igual que el QES-secundario, el QES-primario conoció su desarrollo en ciertas fases: fase 1 (2000-2001), fase 2 (2001-2002) y fase 3 (2002-2003 y 2003-2004). En la fase 1, el instrumento QES secundario fase 1 fue modificado para ver nacer la primera versión del QES-Primario. La operación se efectuó en el marco de un comité de desarrollo compuesto por miembros del equipo de investigación de la universidad, profesionales trabajando en los colegios o las comisiones escolares de la Dirección regional del ministerio de Educación de Montreal así como de la salud y de la seguridad pública. Este comité se encontró a una quincena de intentos para crear este instrumento, cuyo punto de partida es el QES-Secundario.

4 Janosz, M. (2000, Noviembre). *The Montreal School Environment Project: The theoretical model and the validity of the School Socioeducational Environment Questionnaire. The Annual meeting of the American Society of Criminology, San Francisco.*



El trabajo implicaba la identificación de enunciados, de la versión secundaria de las encuestas, que eran transportables a la realidad de las escuelas primarias, la adaptación de la redacción de las preguntas conservadas para que ellas sean más apropiadas al contexto del público, la redacción de ítems suplementarios, y la incorporación de nuevas dimensiones teóricas. Enseguida, los enunciados fueron sometidos a una crítica por parte de los miembros del comité de desarrollo de manera a valorar su propósito, su validez de contenido, el vocabulario utilizado y su claridad. Un pre-test de esta versión preliminar del instrumento ha sido efectuado junto a tres clases de estudiantes de cuarto año de primaria, de manera a asegurar que el público más joven afectado por este instrumento comprendía bien los enunciados y como responderlos, encontraba el contenido pertinente, apreciaba la compaginación de la encuesta y estaban en condiciones de responder al interior de un periodo de clase de 60 Minutos.

Después de algunas modificaciones, esta versión de la encuesta fue administrada durante el año escolar 2000-2001 junto a 17 escuelas primarias (número de estudiantes participantes,  $n=2902$ ; número de miembros de personal participante,  $n= 600$ ) de la región de Montreal y de Montérégie.

Teniendo en cuenta los recursos limitados, la importancia de las actividades y de la voluntad de mantener un nivel alto de apropiación del proyecto por las comisiones escolares y las escuelas, hemos instaurado la siguiente estructura operacional y de coordinación. Cada comisión escolar participante debía liberar uno o varios participantes-base (de media jornada a dos días por semana) para coordinar la implantación del proyecto junto a diferentes escuelas de su comisión escolar. Este o estos participantes también fueron formados para llegar a ser personas-recursos en el seno de su comisión escolar. Además, cada colegio debía nombrar un responsable interno para para planear y supervisar la recolección de datos (el responsable-colegio). Los participantes- base estaban estrechamente sostenidos por la coordinadora de investigación. Los responsables-colegio, eran asistidos por los participantes-base y el equipo de investigación. Numerosos documentos y guías de trabajo fueron redactados y decenas de encuentros de información tuvieron lugar para sostener a los colegios en su gestión. Las comisiones escolares asumieron los gastos de fotocopias de las encuestas, la compra y la escaneada de las hojas de respuestas mecanográficas o de encuestas. Los datos fueron transmitidos al equipo de investigación quien aseguro el tratamiento estadístico y quien preparo las evaluaciones de cada uno de los colegios. El desarrollo de la hoja “clínica” se efectuó de forma concomitante en la recolección de datos. En concertación con el grupo de trabajo, el equipo de investigación desarrollo un procedimiento



de presentación de resultados a los colegios en forma de balance. Este último contiene varias series de gráficos y tablas que describen el ambiente del colegio, los problemas a los cuales esta confrontado y la calidad de sus prácticas educativas. El grupo de trabajo ha concebido una lógica de presentación, en forma de cartera la cual contiene los resultados evaluativos, documentos de síntesis, documentos didácticos y la identificación de pistas prioritarias de intervención. Los participantes- base fueron formados en el análisis y la interpretación clínica de los resultados y se han beneficiado de una supervisión clínica de parte del equipo de investigación. Además, una iniciación a la lectura de los resultados del QES-primario fue ofrecida a los participantes de los colegios para permitir a los medios participantes apropiarse del contenido y emprender un proceso de intervención del medio sostenido por las conclusiones de su balance. Luego de la recepción del balance-colegio (los resultados y su análisis clínico), correspondía a los colegios trabajar en conjunto los resultados recibidos, así mismo a desarrollar acciones relacionadas con estos.

Esta versión de la fase 1 del cuestionario fue sometida a análisis factoriales exploratorios, análisis de consistencia interna, análisis de validez convergente y una validación temporal. El objetivo era delimitar muy bien las diferentes escalas y retirar los enunciados que contribuían poco o no al instrumento o que jugaban un role ambiguo (median más de una dimensión).

Siempre con el espíritu de mejorar el instrumento de medida, una segunda versión del instrumento ha sido desarrollada por la fase 2 donde 55 colegios provenientes del Bas-St-Laurent, de Abitibi, de Gaspésie, de Beauce y de Estrie, de Montreal, de Montréalie, de Estrie y de la región del centro de Quebec participaron (número de estudiantes participantes: 6233, número de miembros de personal participante =1550). Para hacer esto, un comité restringido compuesto por el equipo de investigación y algunos profesionales de los medios escolares con los cuales habíamos desarrollado una relación privilegiada durante la fase 1, trabajaron para enriquecer el instrumento. La implementación del instrumento en el seno de los colegios y el desarrollo clínico del instrumento de la fase 2 sigue el funcionamiento de la fase 1. Algunos análisis factoriales exploratorios y análisis de consistencia interna, han sido utilizados una vez más, para retirar los enunciados que contribuían poco o nada al instrumento, quienes jugaban un rol ambiguo.

Finalmente en la fase 3 tuvo lugar el mismo proceso de revisión del instrumento, una vez más, para bonificar el instrumento, el aporte más estable a nivel psicométrico y aumentar su utilidad agregando algunas escalas de medidas.



Satisfechos de la forma actual del instrumento y de su utilidad, la redacción de éste informe, pretende establecer y relacionar las propiedades psicométricas de esta tercera versión del instrumento que alcanza los estándares de calidad que nos habíamos fijado.

## 2.2 El Instrumento de medida

El QES primario se presenta en dos formas: la de los estudiantes y la de los miembros del personal (anexo 2 y 3 para visualizar las encuestas). La encuesta de los estudiantes contiene 148 enunciados de respuestas múltiples, la de los miembros del personal 186 máximo<sup>5</sup>. El pliego de los alumnos puede ser administrado en 60 minutos, con la ayuda de dos periodos de clase separados por una pausa. El de los miembros del personal se responde en cerca de 45 minutos. El instrumento lleva a dar cuenta de tres componentes del ambiente escolar: el ambiente, los problemas y las prácticas del colegio. Cada uno de estos componentes reagrupa diversas escalas o enunciados utilizados individualmente: estas escalas tiene por objetivo informar al colegio a cerca del ambiente socioeducativo. La tabla 2.2.1 establece la lista de las escalas para cada una de las dimensiones.

La primera página de la encuesta contiene un texto indicando su objetivo y el interés para participar en este. También se mencionó que los resultados son anónimos y reportados solamente por grupos de asistentes. A lo largo de la encuesta se presentan las consignas para indicar como responderlo.

El instrumento conceptualizado en la fase 3 de este proyecto de investigación tenía en sus comienzos las escalas inscritas en la tabla 2.2.1. Una escala de medida está compuesta por varios enunciados que están reagrupados: esta lleva a representar un constructo hipotético donde se postula que algunas características de los individuos serán observables a partir de sus resultados. Los constructos son fenómenos latentes, no son medibles directamente por un solo enunciado. El objetivo de este informe es asegurar que los enunciados de la encuesta se creen asociados a un constructo claro y que las escalas de medida correspondientes posean características de fidelidad y validez satisfactorias. Teniendo en cuenta el modelo teórico subyacente al instrumento, estas escalas de medida están asociadas respectivamente a uno de los componentes del ambiente socioeducativo: el clima o las prácticas del colegio. Las prácticas del colegio se

5 La encuesta posee 186 preguntas para los profesores, 145 para los miembros del servicio de vigilancia et 146 para los demás miembros del personal.



dividen en prácticas de naturaleza educativas y en prácticas de gestión organizacionales.

**Tabla 2.2.1: Escalas de medida del QES-primario, fase 3, antes de los test de validación**

Dimensión y escalas de medida	<u>Estudiantes</u>		<u>Miembros del personal *</u>		
	N° de ítems		E	A	N° de ítems
<b>Ambiente del colegio</b>					
Relaciones entre los estudiantes	x	4	x	x	5
Relaciones entre los estudiantes y los profesores	x	5	x	x	4
Relaciones entre los miembros del personal			X	x	5
Relaciones entre los miembros del personal y la dirección			x	x	4
Clima de justicia y tratamiento equitativo de los estudiantes	x	7	x	x	8
Clima educativo	x	4	x	x	4
Clima de pertenencia	x	4	x	x	6
Clima de seguridad de los estudiantes	x	4	x	x	4
Clima de seguridad de los adultos			x	x	3
<b>Prácticas educativas del colegio</b>					
Implementación y claridad de las reglas	x	10	x		3
Aplicación de las reglas	x	3	x		4
Vigilancia	x	3	x	x	3
Prácticas pedagógicas	x	15	x		10
Tiempo consagrado a la enseñanza	x	5	x		6
Gestión de comportamientos en clase		4	x		5
Actitud de los profesores hacia la capacidad de logros de los estudiantes			x		3
Motivación de los profesores	x	4	x	x	4
Apoyo a los estudiantes en dificultad	x	4	x	x	4
Actividades extraescolares	x	4	x	x	4



Participación de los estudiantes en la vida del colegio	x	3	x		
Colaboración entre la escuela y la familia	x	8	x	x	9
Colaboración entre la escuela y la comunidad			x	x	7
Intervención en situaciones de crisis			x	x	4
<b>Prácticas organizacionales del colegio</b>					
Disponibilidad del personal a los cambios			x	x	5
Participación del personal en la vida del colegio			x	x	4
Trabajo en equipo			x	x	4
Colaboración con el servicio de guardia			x	x	6
Liderazgo y estilo de gestión de la dirección			x	x	8
<b>Total de ítems para las escalas</b>		<b>91</b>		<b>138</b>	

\*E = versión docente, A= otra versión. En lo que tiene que ver con el QES de los miembros del personal algunas preguntas no son utilizadas para todas las categorías empleadas.

Es importante anotar que para el QES-primario de los miembros del personal, aunque la mayoría de preguntas se hacen a todos, algunos enunciados se dirigen a categorías de empleados diferentes: los profesores, el servicio de guardia, los demás empleados del colegio. Así, a partir de determinado momento, la encuesta se divide en secciones que están destinadas a una de estas tres poblaciones específicas.

Por otro lado, es importante anotar que la cartilla de los alumnos del QES-primario solo está destinada a aquellos de 4°, 5° y 6° año. De hecho, parece inapropiado solicitar al público más joven para diversas razones, notablemente, dando cuenta de su reducida capacidad de lectura, de concentración y de reminiscencia de los hechos pasados. Además, la forma actual del instrumento es mucho más larga para estos y necesita modificaciones importantes en la presentación de las informaciones.

El QES-primario también abarca ítems que no están reagrupados en escalas de medida: son tratados como indicadores y utilizados en los



balances o revisiones establecidos en los colegios. Estos enunciados son presentados individualmente y llevan a dar cuenta de los fenómenos directamente observables (tabla 2.2.2). Estos abordan los comportamientos de indisciplina escolar percibidos, los problemas de violencia en el colegio, la percepción de la seguridad de los lugares del colegio así como el acceso a las drogas. Aunque al principio se entendía que las escalas de medida emergían de estos diferentes indicadores de manera a sintetizar la información, los usuarios clínicos del instrumento han creído en la importancia de conservarlos tal cual, argumentando que una dilución de la información tenía lugar cuando ellos se encontraban reagrupados. El reagrupamiento en escala de estos indicadores es posible para fines de investigación pero esto no ha sido hecho en el marco de las actividades de validación del instrumento.

**Tabla 2.2.2: Indicadores de problemas del QES-primario fase 3**

<b>Componente / reagrupamiento temático de indicadores</b>	<u>Estudiantes</u>		<u>Miembros del personal</u>	
<b>Problemas del colegio</b>				
Los comportamientos de indisciplina escolar percibidos	x	5	x	5
Los comportamientos de indisciplina escolar reportados	x	6		
Los problemas de violencia de gravedad menor percibidos	x	6	x	6
Los problemas de violencia incrementados de gravedad menor	x	4	x	3
Los problemas de violencia percibidos de gravedad mayor	x	7	x	7
Los problemas de violencia incrementados de gravedad mayor	x	7	x	3
Los problemas de violencia percibidos, complementarios	x	3	x	3
Los problemas de violencia incrementados, complementarios	x	4	x	3
La percepción de la seguridad de los lugares	x	11	x	10
La percepción de la accesibilidad a las drogas	x	1	x	1
Los problemas prioritarios a tratar			x	1
<b>Total de indicadores</b>		<b>54</b>		<b>42</b>



La encuesta comprende algunas otras preguntas de tipo sociodemográfico. Algunas son utilizadas para dividir la muestra del colegio en subgrupos durante el análisis. Otras son retenidas únicamente para fines de investigación.

## 2.3 Descripciones operacionales de las escalas de medida y de los indicadores

### 2.3.1 Descripción de las escalas de medida inicial

Todos los enunciados de las escalas de medida poseen la misma elección de respuesta, la codificación de las elecciones de respuesta está indicada entre paréntesis:

Totalmente de acuerdo (4)

Preferiblemente de acuerdo (3)

Preferiblemente en desacuerdo (2)

Totalmente en desacuerdo (1)

Para los ítems cuya redacción es negativa, la codificación es inversa para permitir la compilación de las escalas. Se le pide al asistente dar a conocer su nivel de acuerdo a cerca de las diferentes afirmaciones relacionadas con la percepción que él se hace sobre el colegio, y este, desde el inicio del año escolar. Las preguntas están reagrupadas en secciones que llevan como título el tema que esta abordado en general. Las consignas acompañan estas secciones de manera a ofrecer un contexto a los enunciados abordados. Estas secciones presentan las preguntas en bloque reagrupando los enunciados que pertenecen a una misma escala de medida. Las preguntas al interior de los bloques para las secciones del ambiente y de las prácticas del colegio son, en cuanto a ellas, posicionadas al azar. Esta decisión de no posicionar completamente al azar todas las preguntas lleva a facilitar las actividades situacionales del participante en cuanto a los diferentes temas abordados, pero que en cambio concierne la evaluación de un mismo objeto del colegio. Además, ya que la encuesta es relativamente larga, queríamos evitar que el participante cambie continuamente su polo de atención de tema en tema, lo que hubiera contribuido a un efecto de fatiga. Aunque reagrupar así los enunciados podría aumentar la fuerza de las correlaciones o el promedio de los ítems de un mismo bloque, algunos indican que facilitando completamente la comprensión del contexto de las preguntas y la recuperación de las informaciones, este tipo de reagrupa-



ción, puede, en cambio, aumentar la coherencia interna y la validez discriminante de los constructos (Harrison & McLaughlin, 1996).

Esta sección del informe ofrece una descripción de las escalas de medida con las preguntas que se relacionan. Cuando un enunciado se encuentra solamente disponible para la versión de los estudiantes o la de los miembros del personal, una *e* (por estudiante) o una *p* (por personal) aparece expuesta. Además, puede suceder que la redacción de una pregunta sea diferente según el tipo de encuestado. En este caso, la manera exacta para los miembros del personal se encuentra en corchetes. Algunas escalas no están disponibles para los miembros del personal, el contenido de estas se encuentra lejos de la experiencia escolar de los estudiantes para permitir una apreciación justa del fenómeno. Finalmente, los enunciados retirados a continuación de los análisis de validación que están presentados en la sección de los resultados, están indicados con ayuda de la mención “retirado”, al lado izquierdo del ítem. El número de retiro es reducido o débil pues se trata de la tercera versión del QES -primario sometido al test.

## El ambiente del colegio, composición de las escalas de medida iniciales

### *Relación entre los estudiantes*

La atmosfera que reina en los informes entre los estudiantes: el respeto que se manifiestan y la calidez de sus interacciones. Este indica la calidad de relaciones sociales entre estos.

Consigna: En mi colegio... (En su colegio...)

<i>Crele1</i>	Los estudiantes experimentan satisfacción compartiendo juntos.
<i>Crele2</i>	Los estudiantes son educados entre ellos
<i>Crele3</i>	Los estudiantes no se entienden muy bien entre ellos
<i>Retirada por el personal</i>	
<i>Crele4</i>	Los estudiantes son amables entre ellos. <sup>e</sup>
<i>Crele5</i>	Los estudiantes se ayudan mutuamente. <sup>p</sup>
<i>Crele6:</i>	Los estudiantes pueden contar los unos con los otros. <sup>p</sup>

<sup>e</sup>: enunciado utilizado unicamente para el QES-primario de los estudiantes.

<sup>p</sup>: enunciado utilizado unicamente para el QES-primario de los miembros del personal.

### ***Relaciones entre los estudiantes y los profesores***

La atmosfera que reina entre los estudiantes y los profesores: el respeto que se manifiestan, así como la calidez de sus interacciones. Este ofrece una indicación de la calidad de las relaciones sociales entre los estudiantes y los profesores.

**Consigna:** En mi clase... (En su colegio...)

- Cre1a1: · Los estudiantes y los profesores experimentan satisfacción compartiendo juntos.
- Cre1a 2 · Los estudiantes se sienten próximos a su profesor y confían en él. (En general en este colegio, los estudiantes se sienten lo suficientemente próximos de su profesores y confían en ellos).
- Cre1a3 · Los estudiantes y su profesor no se entienden muy bien entre ellos. (Los estudiantes y los profesores no se entienden muy bien entre ellos).
- Cre1a4 · En general las relaciones entre los estudiantes y sus profesores son cálidas y amistosas. (En general las relaciones entre los estudiantes y los profesores son cálidas y amistosas).
- Cre1a5 · Parece que al profesor de mi clase le agradan sus estudiantes<sup>e</sup>.

### ***Relaciones entre los miembros del personal***

La atmosfera que reina en los informes, entre los miembros del personal: el respeto que se manifiestan, así como la calidez de sus interacciones. Este ofrece una indicación de la calidad de las relaciones sociales entre estos últimos. Esta escala de medida no está disponible para los miembros del personal.

**Consigna:** (En su colegio...)

- Cre1p1 · Los miembros del personal se respetan entre ellos.<sup>p</sup>
- Cre1p2 · Los miembros del personal experimentan satisfacción compartiendo juntos.<sup>p</sup>
- Cre1p3 · Hay grupos de individuos (miembros del personal) que impiden o intentan impedir su punto de vista a los otros.<sup>p</sup>
- Cre1p4 · Es frecuente ver un miembro del personal denigrando al otro.<sup>p</sup>
- Cre1p5 · En general, las relaciones entre los miembros del personal son cálidas y amistosas.<sup>p</sup>



## **Relaciones entre los miembros del personal y la dirección**

La atmosfera que reina en los informes entre los miembros del personal y la dirección: el respeto que se manifiestan, así como la calidez de sus interacciones. Este permite una apreciación de la calidad de las relaciones sociales entre los miembros del personal y la dirección. Esta escala de medida está disponible solamente para los miembros del personal.

**Consigna: (En su colegio...)**

- Cred1 · Los miembros del personal se sienten cómodos al momento de intercambiar y discutir con la dirección.<sup>P</sup>
- Cred2 · La dirección y los miembros del personal experimentan satisfacción compartiendo juntos.<sup>P</sup>
- Cred3 · Las relaciones entre los miembros del personal y la dirección son cálidas y amables.<sup>P</sup>
- Cred4 · Los miembros del personal no se entienden muy bien con la dirección.<sup>P</sup>

## **Clima de justicia**

La equidad percibida entre los directivos y en la forma como los estudiantes son tratados en el colegio. Esta se delimita a través de un reconocimiento de la legitimidad y de la equidad de las reglas; la aplicación acertada de la reglas o de las evaluaciones escolares equitativas; el sentimiento que amerita o el castigo viene a un comportamiento más que a la misma persona.

**Consigna: el maestro de mi clase trata de la misma manera a todos los estudiantes... [El personal de este colegio (profesores, vigilantes, dirección, etc.) trata de la misma manera a todos los estudiantes].**

- Cjust1 · Que los estudiantes tengan un buen comportamiento o no. (Que los estudiantes tengan un buen comportamiento o no en clase)
- Cjust2 · Que los estudiantes sean respetuosos o no.
- Cjust3 · Que los estudiantes sean niños o niñas.
- Cjust4 · Que los estudiantes sean buenos o no en clase.
- Cjust5 · Que los estudiantes estén en una clase regularmente o no.<sup>P</sup>



**Consigna: En mi clase... (En su colegio...)**

- Cjust6 retirado · Los reglamentos del colegio (código de vida) son justos (severos, pero no mucho). [Las reglas de este colegio son justas (equitativas) para los estudiantes].
- Cjust7 retirado · Los estudiantes son castigados por nada (Los estudiantes son castigados por simplezas)
- Cjust8 retirado · El maestro es justo con todos los estudiantes de la clase.<sup>e</sup>
- Cjust9 retirado · Los estudiantes son castigados en función de su comportamiento y no en función de lo que son.<sup>p</sup>

**Ambiente educativo**

El valor acordado a la educación y a los aprendizajes en el medio. Delimita la percepción que tienen los actores de la institución en cuanto al logro de sus estudiantes, de la calidad de la educación, del sentido otorgado a los aprendizajes y de la adhesión a los valores ligados a la educación (el logro, la importancia del conocimiento, del aprendizaje y del esfuerzo). Durante los análisis de validación, para los estudiantes, todos los enunciados de esta escala conceptual han sido retirados.

**Consigna: En mi clase... (En su colegio...)**

- Cedu1 retirado por los estudiantes · Realmente se siente gusto de aprender y de trabajar. (Este colegio proporciona a los estudiantes verdaderamente el gusto por aprender y por trabajar).

---

- Cedu2 retirado por los estudiantes · Se siente placer por aprender. (Los estudiantes sienten placer por aprender).

---

- Cedu3 retirado por los estudiantes · En general es interesante lo que se aprende en mi clase. (En general, los estudiantes piensan que es interesante lo que aprenden en el colegio).

---

- Cedu4 retirado por los estudiantes · Se siente que es importante para nuestro profesor, que aprobemos el colegio. [Se siente que la aprobación del colegio de los estudiantes está en el corazón de las prioridades de los profesores.]



### ***Ambiente de pertenencia***

La apreciación del medio como portador de sentido para las personas que lo frecuentan. Incluye preguntas sobre el orgullo al frecuentar la institución y su importancia como medio de vida.

Consigna: En mi colegio... [En su colegio...]

- Capp1 · Estoy orgulloso de mi colegio.<sup>e</sup>
- Capp2 · Estoy contento de ir a mi colegio.<sup>e</sup>
- Capp3 · Estoy contento de regresar a mi colegio después de unas largas vacaciones.<sup>e</sup>
- Capp4 Retirada por el personal · Me gusta mi colegio.
- Capp5 · Verdaderamente me siento en mi lugar estando en este colegio.<sup>p</sup>
- Capp6 · preferiría trabajar en otro colegio.<sup>p</sup>
- Capp7 · Este colegio es importante para mí.<sup>p</sup>
- Capp8 · Tengo colegas de trabajo que son importantes para mí en este colegio.<sup>p</sup>
- Capp9 · Estoy orgulloso de trabajar en este colegio.<sup>p</sup>

### ***Ambiente de seguridad en los estudiantes***

La percepción del encuestado a cerca de la seguridad de los estudiantes, del orden y de la tranquilidad del medio así como los riesgos percibidos de su victimización.

Consigna: En mi colegio... [En su colegio...]

- Csec1 · Tengo miedo que me roben cosas que me pertenecen. [Los estudiantes tienen miedo que les roben cosas que les pertenecen.]
- Csec2 · Tengo miedo que otros estudiantes me hagan daño (me empujen me peguen, me den patadas). [Los estudiantes tienen miedo que otros estudiantes les hagan daño (los empujen, les peguen, les den patadas, etc.)]
- Csec3 · Tengo miedo de ridiculizarme (que se rían de mí). [Los estudiantes tienen miedo de ridiculizarse, que se rían de ellos]
- Csec4 · Los estudiantes más jóvenes tienen miedo de los estudiantes mayores.



### ***Ambiente de seguridad en los adultos***

La percepción del encuestado a cerca de la seguridad de los adultos, del orden y de la tranquilidad del medio así como los riesgos percibidos de su victimización. Durante los análisis de validación, estos enunciados se confunden con aquellos del ambiente de seguridad en los estudiantes (estos no forman una escala distinta).

#### **Consigna: En mi colegio... [En su colegio...]**

Csec5 retirado	· Me pasa algo, tengo miedo que algunos estudiantes me agredan verbalmente o físicamente. <sup>p</sup>
Csec6 retirado	· Me pasa algo, tengo miedo que algunos empleados del colegio me agredan verbalmente o físicamente. <sup>p</sup>
Csec7 retirado	· Me pasa algo, tengo miedo que algunos padres de los estudiantes me agredan (verbalmente o físicamente). <sup>p</sup>

### **Las prácticas educativas del colegio, composición de las escalas de medida oficiales**

#### **Implantación y claridad de las reglas**

Validación de las prácticas que aseguran que las reglas son transmitidas, conocidas y comprendidas por los actores del medio. Enunciados utilizados por los estudiantes y por los profesores.

Regi1	· Conozco bien las reglas de mi clase. [Los estudiantes conocen bien las reglas de su clase y de su colegio.]
Regi2	· Conozco el castigo (consecuencia) que corro el riesgo de recibir si no respeto una regla. [Los estudiantes conocen el castigo que corren el riesgo de recibir si no respetan las reglas de este colegio.]
Regi3	· Las reglas de mi clase son claras. <sup>e</sup>
Regi4	· Es fácil para los estudiantes obtener detalles sobre las reglas de este colegio. <sup>29p</sup>
Regi5	· Comprendo bien las reglas de mi clase. <sup>e</sup>
Regi6	· Desde el principio del año escolar (en septiembre), el profesor nos explicó cuáles serían las consecuencias si nosotros no respetábamos las reglas. <sup>e</sup>
Regi7	· Desde el principio del año escolar (en septiembre), los adultos nos indicaron cuales eran los comportamientos aceptables e inaceptables en el colegio. <sup>e</sup>



---

Regi8 Re- tirado	· Desde el principio del año escolar (en septiembre), el profesor nos mostró y nos hizo practicar los buenos comportamientos para tener en clase y en el colegio.
---------------------	---

---

Regi9 Re- tirado	· Desde el principio del año escolar (en septiembre), la profesora nos explicó claramente los comportamientos que ella espera de sus estudiantes. <sup>e</sup>
---------------------	--

---

R e g i 1 0 Retirado	· Desde el principio del año escolar (en septiembre), la profesora u otro adulto del colegio nos explicó bien por qué es importante respetar los reglamentos de nuestro colegio. <sup>e</sup>
-------------------------	---

---

R e g i 1 1 Retirado	· Desde el principio del año escolar (en septiembre), la profesora nos explicó bien por qué es importante respetar las reglas de la clase. <sup>e</sup>
-------------------------	---

---

### **Aplicación de las reglas**

La aplicación conforme a las reglas por los diferentes miembros del personal del colegio. Enunciados utilizados por los estudiantes y los profesores.

### **Consigna: En mi clase... [En su colegio...]**

---

Rega1	· Los profesores hacen respetar las reglas como se ha previsto en el código de vida. <sup>p</sup>
-------	---

---

Rega 2	· La dirección hace respetar las reglas como se ha previsto en el código de vida. <sup>p</sup>
--------	--

---

Rega3 reti- rada por los estudiantes	· <i>En mi clase, la profesora siempre se da cuenta que un estudiante no respeta las reglas.</i> [Los profesores intervienen desde que ellos se dan cuenta que un estudiante no respeta las reglas.]
--	--

---

Rega4 reti- rada por los estudiantes	· <i>En este colegio, algunas veces se aplican las reglas y otras veces no.</i> [En este colegio, algunas veces se aplican las reglas y otras veces no.]
--	--

---

Rega5 reti- rada	· <i>En el colegio, los adultos intervienen siempre desde que se dan cuenta que un estudiante no respeta los reglamentos del colegio (código de vida).<sup>e</sup></i>
---------------------	--

---

### **Vigilancia**

Se refiere a la eficacia de los mecanismos de supervisión de los estudiantes de parte de los adultos. Luego de los análisis de validación, todos estos enunciados han sido retirados.



**Consigna/ En mi colegio... [En su colegio...]**

Vig1 rada	reti- tes.	·	No hay suficientes adultos para vigilar a los estudiantes.
Vig2 rada	reti- tes.	·	Los adultos no se dan cuenta de lo que pasa verdaderamente entre los estudiantes. [Los adultos que aseguran la vigilancia en el colegio no se dan cuenta de lo que realmente pasa entre los estudiantes.]
Vig3 rada	reti- tes.	·	Los adultos (quienes vigilan a los estudiantes) no siempre intervienen cuando ven a un estudiante dar un golpe bajo. [Los adultos que aseguran la vigilancia no siempre intervienen cuando es necesario.]

**Prácticas pedagógicas**

Evalúa algunas prácticas generales reconocidas por sus impactos positivos sobre el aprendizaje como el marcado acento en la comprensión de la asignatura y la utilización del refuerzo. Enunciados utilizados solo para los estudiantes y los profesores.

**Consigna: En mi clase la profesora... [En mi clase...]**

qual1	·	Nos explica por qué lo que aprendemos es importante. [Los estudiantes siempre saben para que sirve lo que van a aprender y por qué es importante.]
qual2	·	Utiliza varios métodos para comprender mejor. [Enseño a los estudiantes diferentes estrategias para estudiar mejor y comprender la asignatura.]
qual3	·	Utiliza varios métodos para hacer la asignatura interesante. [Diversos medios (proyectos, trabajo en equipo, trabajo individual, juegos) son utilizados para hacer interesante la asignatura.]
qual4	·	La profesora verifica si comprendimos bien antes de seguir avanzando en la asignatura (por ejemplo en matemáticas, en francés,...). [Yo verifico siempre si los estudiantes han comprendido de buena manera antes de seguir avanzando en una asignatura.]
qual5	·	Los estudiantes siempre están motivados a hacer su mejor esfuerzo.
qual6	·	Nos felicita cuando nos esforzamos por aprender. [Yo felicito a los estudiantes que se esfuerzan por aprender.]
qual7	·	Nos indica claramente el principio y el fin de las actividades (o de un trabajo). <sup>39e</sup> [el principio y el fin de las actividades está muy bien indicado.]



qual8	·	Me hace sentir que soy capaz de alcanzar logros. <sup>e</sup>
qual9	·	Utiliza diferentes métodos para enseñarnos la asignatura (proyectos, trabajo en equipo, trabajos individuales,...) <sup>e</sup>
qual10	·	Nos muestra cómo organizarnos para trabajar bien. <sup>e</sup>
qual11	·	La profesora felicita a menudo a los estudiantes por su buen comportamiento. <sup>e</sup>
qual12	·	Ayuda a los estudiantes cuando tienen dificultades. <sup>e</sup>
qual13 retirado	·	A menudo han hecho concursos para saber quiénes son los mejores estudiantes. (A menudo se hacen concursos que permiten a los mejores estudiantes hacerse notar.)
qual14 retirado	·	Solo se muestran los mejores trabajos. [solamente los mejores trabajos son mostrados.]
qual15 retirado	·	Solo los estudiantes que tienen buenas notas son felicitados [solo los estudiantes que tienen buenas notas son felicitados delante de toda la clase.]

### ***Tiempo consagrado a la enseñanza***

La pérdida de tiempo en clase, principalmente a causa de comportamientos perturbadores de los estudiantes. Enunciados utilizados tan solo para los estudiantes y los profesores durante los análisis de comportamientos para formar solo una escala de medida.

Consigna: En mi clase... [En mi clase...]

Tiemp1	·	A menudo la profesora debe pedir calma a los estudiantes. [A menudo debo pedir calma a los estudiantes.]
Tiemp2	·	Esto siempre toma tiempo antes de comenzar una actividad (por ejemplo, los estudiantes hablan entre ellos, son distraídos). [Siempre toma tiempo antes de comenzar una actividad.]
Tiemp3	·	En los cursos, se pierde mucho tiempo a causa de los estudiantes que molestan la clase (hablan fuerte, juegan). (Se pierde mucho tiempo a causa de los estudiantes que molestan la clase (hablan fuerte, juegan).]
Tiemp4 retirados por los estudiantes	·	Desde que la profesora se dirige a nosotros los estudiantes escuchamos. [Los estudiantes me escuchan desde que me dirijo a ellos.]
Tiemp5 retirados por los estudiantes	·	Los estudiantes trabajan sin molestar a los otros.
Tiemp6	·	Paso más tiempo organizando a los estudiantes que enseñándoles. <sup>p</sup>



### ***Gestión de los comportamientos en clase***

Las practicas que afectan el mantenimiento del orden y de la calma en clase. Enunciados utilizados solo por sus estudiantes y profesores. Mediante los análisis de validación, para los estudiantes, dos de los enunciados de la motivación de los profesores (motprof 1, En mi clase, el profesor parece estar desanimado, y motprof2, En mi clase el profesor... no parece tener el gusto de enseñar, se une a esta escala de medida). Para los profesores, según los análisis de validación, los enunciados conservados se reagrupan con aquellos del tiempo consagrado a la enseñanza para así formar tan solo una escala de medida.

Consigna: En mi clase... [En mi clase]

Gesc1	· El profesor se enfada rápidamente con los estudiantes. [Tengo tendencia a enfadarme rápidamente con los estudiantes.]
Gesc2 retirado por el personal	· El profesor nos habla más de lo que va mal que de lo que va bien. [Tengo tendencia a llevar más mi atención a lo que va mal que a lo que va bien.]
Gesc3	· El profesor pasa más tiempo creando conflictos que felicitándonos o animándonos. <sup>e</sup>
Gesc4 retirado por los estudiantes	· El profesor no tiene necesidad de enfadarse para poner en orden la clase. [no tengo necesidad de enfadarme para poner en orden la clase.]
Gesc5	· Debo pasar más tiempo controlando el comportamiento de los estudiantes que felicitándolos o motivándolos y animándolos. <sup>p</sup>
Gesc6 retirado por el personal	· Toma tiempo antes que pida a los estudiantes que dejen de molestar. <sup>p</sup>

### ***Actitudes de los profesores hacia la capacidad de logros de sus estudiantes***

Se refiere a las creencias y a las actitudes que los miembros del personal mantienen hacia las habilidades y el potencial de logro de los estudiantes de su colegio. Los enunciados no son utilizados si no por los profesores.



### Consigna: [En este colegio...]

Act1	·	La mayoría de estudiantes siente gusto por aprender. <sup>P</sup>
Act2	·	La mayoría de estudiantes posee habilidades para alcanzar los objetivos de aprendizaje de su nivel. <sup>P</sup>
Act3	·	La mayoría de los estudiantes tiene potencial para aprobar el colegio. <sup>P</sup>

### *Motivación de los profesores*

La percepción que tiene los estudiantes y los miembros del personal en cuanto al placer y a la satisfacción que parecen experimentar los profesores en su trabajo cotidiano. Mediante los análisis de validación, para los estudiantes, solamente dos enunciados han sido retenidos, estos se localizan en la escala de gestión de los comportamientos.

### Consigna: En mi clase, la profesora... [En este colegio...]

Motrof 1 utilizada en otra escala para los estudiantes	·	Parece desanimada. [Los profesores parecen desanimados.]
Motrof 2 utilizada en otra escala para los estudiantes	·	Parece que no tiene gusto por enseñar. [Varios profesores parecen no tener gusto por enseñar.]
Motrof 3 retirada por los estudiantes	·	Parece sentir placer al enseñar. [Los profesores sienten placer al momento de enseñar.]
Motrof 4 retirada por los estudiantes	·	Parece gustarle en realidad su trabajo. [La mayoría de profesores de este colegio parece gustarle realmente su trabajo.]

### *Apoyo a los estudiantes en dificultad*

La percepción de que los estudiantes puedan recibir la ayuda si ellos experimentan dificultades escolares o personales particularmente.



**Consigna: En mi colegio... [En este colegio...]**

- Apo 1 · Es fácil obtener ayuda si se tiene problemas personales. [cuando los estudiantes viven en problemas personales, es fácil para ellos recibir la ayuda de adultos del colegio.]
- 
- Apo 2 · Cuando los estudiantes tiene dificultades en el colegio, ellos piden ayuda cerca de los adultos. [Cuando ellos están en dificultades, los estudiantes entran en contacto con los adultos del colegio para recibir ayuda.]
- 
- Apo 3 · Es fácil obtener ayuda si se tienen problemas en nuestro estudio. [Cuando los estudiantes experimentan problemas escolares, es fácil para ellos recibir ayuda de los adultos del colegio.]
- 
- Apo 4 · Siempre puedo contar con los adultos si necesito ayuda.<sup>e</sup>
- 
- Apo 5 · En este colegio existen suficientes personas o servicios (ejemplo: psico orientadores, orto pedagogos, enfermeras, psicólogos, etc.) para ayudar verdaderamente a los estudiantes en dificultades escolares o personales.<sup>p</sup>

**Actividades extraescolares**

Las posibilidades ofrecidas a los estudiantes con el fin de invertir en la comunidad escolar para el soporte de actividades extraescolares, así como su diversidad y el interés que suscitan.

**Consigna: En mi colegio... [En este colegio...]**

- Act 1 · Hay demasiadas actividades extraescolares en mi colegio. [Hay demasiada variedad de actividades en las cuales los estudiantes pueden participar (música, deportes, etc.).]
- 
- Act 2 · Las actividades extraescolares están bien organizadas.
- 
- Act 3 · Los estudiantes sienten satisfacción con los animadores de las actividades extraescolares.
- 
- Act 4 retirado por el personal · Las actividades extraescolares son interesantes.



### ***Participación de los estudiantes en la vida escolar***

Las posibilidades que se ofrecen a los estudiantes de invertir e implicarse en la comunidad escolar, en un medio solicitando activamente su consejo y su opinión. Enunciados utilizados solo para los estudiantes y los profesores.

**Consigna: En mi clase... [En su colegio...]**

Part · El profesor pide consejo a los estudiantes sobre el funcio-  
1 namiento de la clase. [Pido consejo a los estudiantes sobre el funcio-  
namiento de la clase.]

---

Part · El profesor pide la ayuda de los estudiantes para escoger  
2 las reglas de la clase. [Los estudiantes participan en la elección de  
las reglas.]

---

Part · Los estudiantes participan en la elección de las reglas de  
3 la clase.<sup>e</sup>

### ***Colaboración entre el colegio y la familia***

Las practicas del medio que favorecen el establecimiento y el manteni-  
miento de un vínculo entre el colegio y la familia. Evalúa las percepciones  
del lugar que se les da, de su nivel de inversión en los diferentes comités  
del colegio, de la calidad de la comunicación colegio-padres y de la ayuda  
que los padres pueden recibir del colegio. Estos enunciados están disponi-  
bles para los estudiantes y los miembros del personal excluyendo el servicio  
de vigilancia.

**Consigna: [En este colegio...]**

Padres 1 · Mis padres tiene un lugar en este colegio (ellos  
pueden implicarse en las actividades del colegio). [Los pa-  
dres tienen su lugar en este colegio.]

---

Padres 2 · Mis padres están bien informados de las activida-  
des de mi colegio. [Los padres están bien informados de  
las actividades en este colegio.]

---

Padres 3 · Mis padres van a las reuniones del colegio. [Les pa-  
dres se implican en los diferentes comités o las activida-  
des del colegio.]

---

Padres4 re- · Mis padres tienen buena opinión de este colegio.  
tirado por el [Los padres tienen una buena opinión de este colegio.]  
personal

---



Padres 5	· El consejo de mis padres es solicitado en este colegio.
Padres 6	· Puedo confiar en la ayuda de los padres cuando lo necesito. <sup>p</sup>
Padres7 retiro	· Mi profesora llama a mis padres cuando tengo problemas en el colegio. [Me comunico con los padres desde que un estudiante tenga serios problemas escolares o sociales.]
Padres8 retiro	· Mi profesora envía mensajes regularmente a mis padres. <sup>e</sup>
Padres9 retiro	· Mis padres están al corriente de mi comportamiento en el colegio. [Señalo a los padres regularmente los buenos resultados de su hijo.]
Padres10 retirado	· El colegio ofrece un apoyo a los padres de los estudiantes en dificultad.

### ***Colaboración entre el colegio y la comunidad***

Una medida de la presencia de la calidad de los vínculos entre el colegio y los organismos de la comunidad. Esta escala está disponible solamente para los miembros del personal.

#### **Consigna: [En este colegio...]**

Com 1	· El personal conoce bien los servicios y los recursos en la comunidad sosteniendo la misión del colegio. <sup>p</sup>
Com 2	· El colegio regularmente hace un llamado a los recursos/ servicios disponibles en la comunidad. <sup>p</sup>
Com 3	· Se observan los vínculos entre los diferentes proyectos de colaboración que el colegio lleva con sus compañeros de la comunidad. <sup>59p</sup>
Com 4	· Los miembros del personal están al tanto de los diferentes proyectos del colegio implicando una colaboración con los organismos de la comunidad. <sup>p</sup>
Com 5	· El colegio ha puesto en marcha medios para informar a los compañeros de la comunidad de sus actividades y de sus necesidades. <sup>p</sup>
Com 6	· El colegio mantiene una buena relación con sus diferentes compañeros de la comunidad. <sup>p</sup>
Com 7 retirado	· La colaboración entre el colegio y los organismos de la comunidad y sobretodo relacionado a las situaciones de crisis. <sup>p</sup>



### ***Intervención en situación de crisis***

Un indicador de la calidad de los procedimientos, recursos, colaboraciones, y formaciones puestas a disposición de los miembros del personal para ayudar a afrontar tales situaciones. Esta escala está disponible solamente para los miembros del personal.

#### **Consigna: [En este colegio...]**

- Scris 1 · Hay un procedimiento de intervención clara mediante la situación de crisis.<sup>P</sup>
- Scris 2 · Hay formaciones que son ofrecidas para conocer los principios y los procedimientos de intervención en situación de crisis.<sup>P</sup>
- Scris 3 · Se sabe cómo intervenir en situación de crisis.<sup>P</sup>
- Scris 4 · Hay formaciones que son ofrecidas para desarrollar y practicar sus habilidades con el fin de intervenir en situación de crisis.<sup>P</sup>

### ***Las prácticas organizacionales***

#### ***Disponibilidad del personal a los cambios***

El nivel de cohesión interna del equipo-colegio en cuanto a los valores educativos predicados y a la visión del colegio como comunidad educativa. Esta escala está disponible para los miembros del personal solamente. Mediante los análisis de validación, todos estos enunciados se unen a la próxima medida para formar una nueva escala, visión y compromiso colectivo.

#### **Consigna: En este colegio...]**

- Camb 1 · Los miembros del personal se movilizan fácilmente alrededor de proyectos que llevan a alcanzar el éxito de los estudiantes.<sup>P</sup>
- Camb 2 · La mayoría de miembros del personal comparte una visión común de las prioridades del colegio.<sup>P</sup>
- Camb 3 · En este colegio se siente que todo el mundo trabaja en la misma dirección (objetivos comunes).<sup>P</sup>
- Camb 4 · La mayoría de los miembros del personal comparte los mismos valores y creencias respecto a la misión central del colegio.<sup>71P</sup>
- Camb 5 · Una gran parte de los miembros del personal no cree más en la capacidad de cambiar las cosas en este colegio.<sup>P</sup>



### ***Participación de los miembros del personal en la vida del colegio***

El nivel de inversión de los miembros del personal para promover el buen funcionamiento del colegio. Esta escala está disponible para los miembros del personal solamente. Mediante los análisis de validación, estos enunciados se localizan teniendo en cuenta la disponibilidad de los miembros del personal al cambio para formar una nueva escala, visión y compromiso colectivo.

#### **Consigna: [En este colegio...]**

Ppv 1 · En general, es demasiado fácil encontrar voluntarios entre el personal para implicarse en los acontecimientos que desbordan el marco habitual de sus actividades profesionales (ejemplo: actividades especiales, grupo de trabajo, etc.).<sup>P</sup>

Ppv 2 · No siempre son los mismos que se implican en los diferentes comités del colegio.

Ppv 3 · Algunos miembros del personal participan activamente en las instancias que permiten orientar las formas del quehacer en el colegio.<sup>P</sup>

Ppv 4 · Los miembros del personal dudan al expresar públicamente un punto de vista diferente a aquel de sus representantes (consejo directivo, sindicatos, etc.).<sup>P</sup>

### ***Trabajo en equipo***

Las costumbres de cooperación y colaboración entre los miembros del personal. Esta Escala está disponible para los miembros del personal solamente.

#### **Consigna: [En este colegio...]**

Treq 1 · Los miembros del personal cooperan voluntariamente entre ellos.<sup>P</sup>

Treq 2 · Los miembros del personal toman el tiempo para reunirse con el fin de trabajar en equipo.

Treq 3 · Los miembros del personal cambian o comparten fácilmente su material de trabajo.<sup>P</sup>

Treq 4 · Los miembros del personal tienen tendencia a trabajar solos, cada uno por su lado.<sup>P</sup>



### **Colaboración de los profesores con el servicio de vigilancia**

La calidad de intercambios y de concertación entre empleados del servicio de vigilancia y profesores del colegio. Esta escala está disponible para los miembros del personal solamente.

**Consigna: [En este colegio...]**

Svig 1	· Las profesoras y las educadoras no se concentran verdaderamente para aplicar el código de vida del colegio. <sup>P</sup>
Svig 2	· Las educadoras y las profesoras se entienden para compartir entre ellas ciertas tareas que tiene que ver con el funcionamiento cotidiano del colegio (ejemplo: la supervisión de la gestión de desplazamientos, etc.). <sup>P</sup>
Svig 3	· Las profesoras y las educadoras a menudo ponen en común sus observaciones en cuanto a un niño que experimenta dificultades de adaptación. <sup>P</sup>
Svig 4	· Las profesoras y las educadoras colaboran cuando se trata de aplicar y evaluar un plan de intervención destinado a un estudiante que presenta dificultades importantes de adaptación. <sup>P</sup>
Svig 5 re- tirado	· Las profesoras y las educadoras toman una pausa o cenar juntas. <sup>P</sup>
Svig 6 re- tirado	· Las profesoras y los miembros del servicio de vigilancia organizan y participan juntos en las actividades sociales para los miembros del personal. <sup>P</sup>

### **Liderazgo y gestión de la dirección**

La percepción de diferentes prácticas de la dirección, particularmente aquellas que tengan relación con la comunicación y con la ayuda. Esta escala está disponible únicamente para los miembros del personal.

**Consigna: [En este colegio...]**

Dir 1	· La dirección motiva la colaboración entre los miembros del personal. <sup>P</sup>
Dir 2	· La dirección busca controlar todo en el colegio. <sup>P</sup>
Dir 3	· La dirección está abierta a las nuevas ideas y motiva la experimentación de nuevas maneras del quehacer (pedagogía, gestión, etc.). <sup>P</sup>
Dir 4	· La dirección manifiesta un problema de transparencia en su gestión en el colegio. <sup>P</sup>



Dir 5	· Lo que espera la dirección frente a los miembros del personal.
Dir 6	· En sus decisiones, el colegio tiene en cuenta el consejo del personal. <sup>P</sup>
Dir 7	· La dirección comunica a su personal una visión del futuro del colegio. <sup>P</sup>
Dir 8	· La dirección del colegio propone y mantiene proyectos movilizadores para el medio. p

### 2.3.2 Descripción de los indicadores de problemas

Como se indicó anteriormente, los indicadores dan cuenta de los constructos directamente observables. Las preguntas están reagrupadas en la encuesta en secciones que llevan como título el tema que se aborda en general. Las consignas muestran estas secciones de manera a ofrecer un contexto a los enunciados abordados. Todos los indicadores no poseen la misma elección de respuesta.

Las páginas que siguen dan a conocer una descripción general de los reagrupamientos temáticos de los indicadores. Mientras un enunciado no está solamente disponible sino para el cuaderno de los estudiantes o de los miembros del personal, una e (para estudiante) o una p (para personal) aparece expuesta. Además puede suceder que la redacción de una pregunta sea diferente según el encuestado. En este caso la manera exacta para los miembros del personal se encuentra entre corchetes.

### Problemas escolares percibidos y tratados

Enunciados sobre los problemas escolares que perciben los estudiantes y miembros del personal así como los comportamientos de inadaptación escolar reportados para los estudiantes. Esta última dimensión está disponible solamente en la encuesta de los estudiantes ya que estos son comportamientos auto revelados de los problemas de indisciplina que ellos manifiestan.

Dada la edad de los estudiantes y la naturaleza de estas preguntas (aquí se aborda la frecuencia de incidentes en oposición a la inclinación para estar de acuerdo o no con un enunciado de envergadura más general), nosotros pedimos informar la frecuencia de estos hechos desde las dos últimas semanas que preceden la entrega. Esto es para evitar problemas relacionados a una fluctuación de individuos, del intervalo de tiempo utilizado para



evaluar esta esfera (los más jóvenes pueden tener dificultad para acordarse de los hechos precisos en un lapso de tiempo de más de algunas semanas). Esta consigna se aplica tanto a la encuesta de los estudiantes, como a la de los miembros del personal para asegurar una adecuación en el informe de los hechos. En cambio, para estos últimos el informe de los problemas se efectúa por un periodo que va desde el principio del año escolar, ya que la prevalencia de la victimización corre el riesgo de ser muy débil para ser informativa si es considerada desde las dos últimas semanas anteriores a la administración de la encuesta.

### ***Comportamiento de inadaptación escolar percibido***

**Consigna:** Desde las dos últimas semanas, cuantas veces sucedieron estos problemas en tu colegio? ( Si no sabes, escoge nunca). [Desde las dos últimas semanas, con qué frecuencia usted ha observado o ha estado informado de los siguientes problemas en su colegio? (no tenga en cuenta rumores).]

#### **Elección de respuesta (codificación):**

Nunca (0)

Una o dos veces (1)

Demasiadas veces (2)

Casi todos los días (3)

#### **Enunciados:**

- |         |   |   |
|---------|---|---|
| Prscp 1 | · | Los estudiantes no han hecho sus deberes.   |
| Prscp 2 | · | Los estudiantes han interrumpido y molestado la clase a propósito. [Los estudiantes que interrumpen y molestan la clase a propósito (intencionalmente).]  |
| Prscp 3 | · | Los estudiantes han sido expulsados de la clase.  |
| Prscp 4 | · | Los estudiantes han faltado al colegio sin excusa válida.   |
| Prscp 5 | · | Los estudiantes han hecho copia o trampa (copiar, robar una respuesta o han pedido a otros hacer su trabajo) [Los estudiantes que hacen trampa (copiar, robar una respuesta o han pedido a otros hacer su trabajo). |



## ***Comportamientos de inadaptación escolar reportados por los estudiantes***

**Consigna:** Desde las últimas dos semanas, cuantas veces has cometido los siguientes actos en el colegio?

### **Elección de respuesta (codificación):**

Nunca (0)

Una vez (1)

2 o 3 veces (2)

4 veces o más (3)

### **Enunciados:**

Prsca1	·	Has perturbado tu clase a propósito? <sup>e</sup>
Prsca2	·	Has sido maleducado (con gestos o palabras) con un profesor? <sup>e</sup>
Prsca3	·	Has sido expulsado de tu clase por tu profesor? <sup>e</sup>
Prsca4	·	Has dejado de asistir al colegio sin excusas validas (sin permiso de tus padres)? <sup>e</sup>
Prsca5	·	Has hecho copia (copiado o robado respuestas o pedido a otros que hagan su trabajo)? <sup>e</sup>
Prsca6	·	Has sido suspendido del colegio (la dirección te ha prohibido entrar al colegio durante una jornada o algunos días)? <sup>e</sup>

### **Problemas de violencia percibidos y afrontados**

Preguntas acerca de diversos problemas de violencia que perciben y viven los diferentes actores del colegio. Estos problemas se comprenden de dos maneras: su percepción y la divulgación de haberlos afrontado personalmente. Dicho esto, los problemas de violencia percibidos y afrontados están divididos en dos categorías: aquellos de menor gravedad y aquellos de mayor gravedad. La clasificación de los enunciados en estas dos categorías ha sido efectuada a partir de la distribución de frecuencia de las elecciones de respuestas así como por un juicio subjetivo del tema que es abordado (es decir, la gravedad de la ofensa a la integridad física o psicológica de una persona).



## ***Los problemas de violencia percibidos***

**Consigna:** Desde las dos últimas semanas, cuantas veces estos problemas han sucedido en tu colegio? (Si no sabes, escoge nunca). [Desde las dos últimas semanas, con qué frecuencia usted ha observado o ha sido informado de los siguientes problemas en su colegio? (no tenga en cuenta los números).]

### **Elección de respuesta (codificación):**

Nunca (0)

Una o dos veces (1)

Muchas veces (2)

Casi todos los días (3)

### **Enunciados, gravedad menor:**

Prob mip 1	·	Los estudiantes han robado objetos o dinero. [Robos.]
Prob mip 2	·	Los estudiantes han roto o maltratado material u objetos a propósito.
Prob mip 3	·	Los estudiantes crearon apodosos o se dicen tonterías. [Los estudiantes que se insultan.]
Prob mip 4	·	Los estudiantes aislados rechazados a propósito por otros estudiantes (no les hablaban o no querían jugar con ellos). [Estudiantes que alejan a los otros, rechazan a propósito otros estudiantes (no les hablan y no quieren jugar con ellos).]
Prob mip 5	·	Los más grandes han exasperado los más jóvenes. [Los estudiantes de más edad que toman por su cuenta (atacan, amenazan, etc.) a los más jóvenes.]
Prob mip 6	·	Los estudiantes han gritados sobrenombres o dicho tonterías a los adultos del colegio. [Los estudiantes que insultan a los profesores.]



**Enunciado, gravedad mayor:**

- Prmap1 · Los estudiantes han amenazado a otros estudiantes
- Prmap2 · Los estudiantes se pelean. [Batallas entre estudiantes.]
- Prmap3 · Los estudiantes se disputan o se pelean con otros estudiantes porque ellos no tienen el mismo color de piel o porque ellos no vienen del mismo país o porque no hablaban la misma lengua en casa. [Conflictos (peleas, amenazas, etc.) entre estudiantes de orígenes étnicos diferentes.]
- Prmap4 · Los estudiantes han llevado armas al colegio (pistolas, cuchillos). [Los estudiantes que llevan armas al colegio (palos, cuchillos, navajas, etc.)]
- Prmap5 · Los estudiantes han amenazado a los adultos en el colegio. [Los estudiantes que intimidan (amenazan) a los miembros del personal.]
- Prmap6 · Los estudiantes han golpeado a propósito a los adultos del colegio. [Los estudiantes que agreden físicamente (golpean, empujan, etc.) a los miembros del personal.]
- Prmap7 · Los adultos han ridiculizado, o se han reído de ciertos estudiantes. [Los adultos que ridiculizan o se ríen de algunos estudiantes.]

**Los problemas de violencia percibidos, ítems complementarios**

**Percepción de las características de los individuos que ocasionan problemas**

**Consigna:** Desde las dos últimas semanas, cuantas veces estos problemas han sucedido en tu colegio? (Si no sabes, escoge nunca). [Desde las dos últimas semanas, con qué frecuencia usted ha observado o usted ha sido informado de los siguientes problemas en su colegio? (No tenga en cuenta rumores).]

Elección de respuesta (codificación):

Nunca (0)

Una o dos veces (1)

Muchas veces (2)

Casi todos los días (3)





Prcap · Los chicos grandes que no son del colegio vinieron a causar problemas (por ejemplo, molestar a los estudiantes, hacerles sentir miedo, o hacer grafitis). [Personas que no son de éste colegio (no son estudiantes o no son adultos que trabajan) que viene y causan problemas (vender droga, amenazar, intimidar, atacar, etc.).]

**Consigna:** En mi colegio... [En su colegio...]

**Elección de respuesta de los enunciados**

Todos de acuerdo (4)

La mayoría de acuerdo (3)

La mayoría en desacuerdo (2)

Totalmente en desacuerdo (1)

Prcap 2 · Siempre son los mismos estudiantes que se disputan o que hacen cosas prohibidas. [En este colegio, siempre son los mismos estudiantes que intimidan o que agreden a los otros (amenazan, acosan dan golpes, etc.).]

**Problema prioritario a tratar en el colegio**

**Elección de respuesta de los enunciados**

Los problemas de violencia verbal (amenazas, intimidaciones, etc.) (1)

Los problemas de violencia física (ataques, peleas, etc.) (2)

Los fracasos escolares (3)

La indisciplina escolar (4)

Los problemas de gestión y de liderazgo (5)

Prpr1 · Entre los siguientes problemas, cual es en su opinión el más urgente a tratar en su colegio?<sup>p</sup>

**Los problemas de violencia padecidos**

**Consigna:** Desde hace dos semanas, cuantas veces has vivido las siguientes situaciones en el colegio? [ Desde el principio del año escolar, cuantas veces usted ha vivido problemas en su colegio?]



**Elección de respuesta, estudiantes (codificación):**

Nunca (0)

1 vez (1)

2 o 3 veces (2)

4 veces o más (3)

**Elección de respuesta, miembros del personal (codificación):**

Nunca (0)

1 vez (1)

2 veces (2)

3 veces (3)

4 veces o más (4)

**Enunciados, gravedad menor:**

Prmis1 · Un estudiante te ha robado un objeto (en tu maleta, sin que te des cuenta). [Una persona le ha robado objetos a sus espaldas]

---

Prmis 2 · Un estudiante ha roto uno de tus objetos a propósito.<sup>e</sup>

---

Prmis 3 · Un estudiante ha hablado a tus espaldas o se ha reído de ti porque no te quería.

---

Prmis 4 · Un estudiante mayor te ha exasperado o te ha ultrajado.

---

Prmis 4 · Un estudiante lo ha insultado o humillado.<sup>p</sup>

---

Prmis 5 · Un miembro del personal del colegio lo ha insultado o humillado.<sup>p</sup>

---

**Enunciados de gravedad mayor:**

Prmas 1 · Un estudiante te ha amenazado. [Un estudiante lo ha amenazado verbalmente (chantaje, acoso, etc.)]

---

Prmas 2 · Un padre de un estudiante ha agredido verbalmente (amenaza, intimidación, etc.)<sup>p</sup>

---

Prmas 3 · Un estudiante te ha atacado físicamente para hacerte daño. [Un estudiante lo ha agredido físicamente (golpeado, empujado, etc.)].

---



---

Prmas 4	·	Un estudiante te ha amenazado o forzado a entregarle objetos, dinero, o ropa. <sup>e</sup>
Prmas 5	·	Un estudiante te ha amenazado con un objeto para hacerte daño. e
Prmas 6	·	Un adulto del colegio se ha burlado de ti o te ha dicho palabras hirientes. <sup>e</sup>
Prmas 7	·	Un adulto del colegio te ha empujado o golpeado a propósito. <sup>e</sup>
Prmas 8	·	El padre de otro estudiante te ha amenazado o te ha dicho tonterías. <sup>e</sup>

---

### ***Los problemas de violencia padecidos, ítems complementarios***

#### **Reporte de los problemas padecidos**

#### **Elección de respuesta de los enunciados**

No (1)

Si (2)

Nunca ha pasado (99)

---

Prap 1	·	Si alguien te ha robado en el colegio, has hablado de esto con algún adulto del mismo colegio? [ Si usted ha sido robado por alguien del colegio, ha usted hablado de esto con la dirección?]
Prap 2	·	Si alguien te ha amenazado en el colegio, has hablado de esto con un adulto del colegio? <sup>e</sup>
Prap 3	·	Si alguien te ha golpeado o empujado a propósito en el colegio, has hablado de esto con un adulto del colegio? <sup>e</sup>
Prap 4	·	Si usted ha sido amenazado o agredido físicamente por alguien del colegio, ha hablado de esto con la dirección?

---

#### **Momento en el que se encuentra el riesgo más alto de agresión**

#### **Elección de respuesta de los enunciados**

La mañana, en el colegio antes del comienzo de la clase. (1) [La mañana en el colegio, antes del inicio de los cursos (o de la clase) (1)]

Durante las horas de curso (o de clase). (2)



Durante el descanso (antes de medio día o de la tarde). (3)

Durante la hora de la cena. (5)

La tarde inmediatamente enseguida de la clase. (4) [La tarde, inmediatamente enseguida de los cursos (o de la clase) (4)]

Pmom1 · Dentro de estos diferentes momentos de la jornada, cual es en el que observas más violencia (verbal o física)?  
[Dentro de estos diferentes momentos de la jornada, cual es en el que usted observa más violencia (verbal o física)?]

### **Seguridad de los lugares del colegio**

Enunciados que indican la percepción de los individuos respecto al nivel de espacios de vida dentro y alrededor del colegio.

Consigna: Te sientes seguro en estos diferentes lugares? [ Qué nivel de seguridad, para los estudiantes, acuerda usted a estos diferentes lugares del colegio (a nivel de vandalismo, robo y violencia, todas las categorías)?]

#### **Elección de respuesta, estudiantes (codificación):**

Sí, siempre (4)

Si, la mayor parte del tiempo (3)

No, en realidad no (2)

No, nunca (1)

Este lugar no existe aquí (99)

#### **Elección de respuesta, miembros del personal (codificación):**

Muy seguro (4)

Seguro (3)

Más o menos seguro (2)

No seguro (1)

No se aplica, este lugar no existe (99)



## Enunciados:

Secl 1	·	El parque del colegio.
Secl 2	·	Los casilleros de los estudiantes (o vestidores).
Secl 3	·	Los corredores y las escaleras.
Secl 4	·	Los baños de estudiantes.
Secl 5	·	El gimnasio.
Secl 6	·	En tu clase. <sup>e</sup>
Secl 7	·	En el camino entre la casa y el colegio cuando te vas caminando para llegar al colegio y cuando regresas de la misma manera a casa. <sup>e</sup>
Secl 8	·	Alrededor del colegio (las calles, parques, paradas de autobús y otros lugares que están próximos de tu colegio). [El vecindario más cercano al colegio.]
Secl9	·	El lugar de la cena (cafetería, lugar de las cenas o comidas). [El restaurante escolar (cafetería o lugar de las cenas o comidas.)]
Secl10	·	En los lugares del servicio de vigilancia.
Secl 11	·	En el camino entre la casa y el colegio cuando te vas en bus escolar. [Los autobuses escolares]
Secl12	·	El estacionamiento. <sup>p</sup>

## Acceso a las drogas

Evaluación de las percepciones de los individuos en cuanto a la facilidad para adquirir ciertas drogas en su colegio.

## Elección de respuesta de los enunciados

Nunca (0)

1 o 2 veces (1)

Muchas veces (2)

Droga 1 · En las últimas dos semanas, te han ofrecido droga o alcohol en el colegio o en el camino al colegio?<sup>e</sup>

## Elección de respuesta de los enunciados

Ninguno (0)

Algunos (1)



Varios (2)

Muchos (3)

Droga 2

· En el transcurso de este año escolar, cuantos estudiantes que usted conoce han estado anteriormente bajo efecto de alguna droga o del alcohol estando en el colegio?<sup>P</sup>